

**Annexe à la Note sur la facilité de refinancement BNS-COVID-19 (FRC):  
programmes de cautionnement et de garantie admis dans le cadre de la FRC**

Version 1.13 publiée le 25.07.2023

*Ce texte est la traduction française de la version originale allemande. Seul le texte allemand original fait foi et est juridiquement contraignant.*

Caution ou garant	Sûretés admises	Identifiant du programme de crédit (à reporter dans le «Formulaire destiné à la transmission des sûretés et au retrait du prêt»)
Confédération (créances de crédit COVID-19, art. 3)	Créances au sens de l'art. 3 de l'ordonnance fédérale sur les cautionnements solidaires liés au COVID-19 du 25 mars 2020.	Selon l'organisation de cautionnement «1.BUND.ART3» pour BG Ost-Süd / CF Ost-Sud «2.BUND.ART3» pour BG Mitte / CC Centre «3.BUND.ART3» pour BG Westschweiz / Cautionnement romand «4.BUND.ART3» pour BG SAFFA / Société coopérative de cautionnement SAFFA
Confédération (créances de crédit COVID-19 Plus, art. 4)	Créances au sens de l'art. 4 de l'ordonnance fédérale sur les cautionnements solidaires liés au COVID-19 du 25 mars 2020.	Selon l'organisation de cautionnement «1.BUND.ART4» pour BG Ost-Süd / CF Ost-Sud «2.BUND.ART4» pour BG Mitte / CC Centre «3.BUND.ART4» pour BG Westschweiz / Cautionnement romand «4.BUND.ART4» pour BG SAFFA / Société coopérative de cautionnement SAFFA
Confédération et cantons (cautionnements pour les start-up accordés par la Confédération en coopération avec les cantons)	Créances couvertes par un cautionnement pour les start-up accordé par la Confédération en coopération avec les cantons sur la base de la loi fédérale du 6 octobre 2006 sur les aides financières aux organisations de cautionnement en faveur des PME.	Selon l'organisation de cautionnement et le canton «1.CHXX.STUP» pour BG Ost-Süd / CF Ost-Sud «2.CHXX.STUP» pour BG Mitte / CC Centre «3.CHXX.STUP» pour BG Westschweiz / Cautionnement romand «4.CHXX.STUP» pour BG SAFFA / Société coopérative de cautionnement SAFFA Sachant que «XX» doit être remplacé par les initiales du canton accordant le cautionnement.

		Exemple: pour un crédit accordé à une start-up et cautionné par la Confédération et par le canton de Zurich, le code de l'identifiant du programme de crédit sera «1.CHZH.STUP».
Canton d'Argovie	Créances couvertes par une garantie cantonale relative au risque de défaut de crédit conformément au § 7a de l'ordonnance spéciale 2 du Conseil d'Etat du canton d'Argovie «Sonderverordnung 2 des Regierungsrats des Kantons Aargau vom 15. April 2020 zur Abfederung der wirtschaftlichen Auswirkungen der COVID-19-Pandemie (SonderV 20-2)».	«0.KTAG.HART»
Canton de Bâle-Campagne	Créances couvertes par une garantie cantonale relative au risque de défaut de crédit conformément à l'ordonnance du Conseil d'Etat du canton de Bâle-Campagne «Verordnung des Regierungsrats des Kantons Basel-Landschaft vom 26. Januar 2021 über Härtefallmassnahmen für Unternehmen im Zusammenhang mit Covid-19 (Härtefallverordnung BL)».	«0.KTBL.HART»
Canton de Bâle-Ville	Créances couvertes par un cautionnement solidaire conformément à l'ordonnance du Conseil d'Etat du canton de Bâle-Ville «Verordnung betreffend Gewährung von Bürgschaften im Zusammenhang mit dem COVID-19-Virus (COVID-19 Bürgschaftsverordnung) vom 24. März 2020».	«0.KTBS.KANT»

Canton de Bâle-Ville	Créances couvertes par un cautionnement solidaire conformément à l'ordonnance du Conseil d'Etat du canton de Bâle-Ville «Verordnung betreffend Gewährung von Bürgschaften im Zusammenhang mit der COVID-19-Pandemie (COVID-19 Bürgschaftsverordnung) vom 15. Dezember 2020».	«0.KTBS.KANT2»
Canton de Bâle-Ville	Créances couvertes par un cautionnement solidaire conformément à l'ordonnance du Conseil d'Etat du canton de Bâle-Ville «Verordnung des Regierungsrats des Kantons Basel-Stadt betreffend Gewährung von kantonalen Start-up-Bürgschaften infolge COVID-19-Pandemie (COVID-19 Start-up-Bürgschaftsverordnung 2) vom 1. Dezember 2020».	«0.KTBS.STUP»
Canton de Glaris	Créances couvertes par un cautionnement solidaire cantonal conformément à l'arrêté du Conseil d'Etat du canton de Glaris «Beschluss des Regierungsrates des Kantons Glarus vom 31. März 2020».	«0.KTGL.KANT»
Canton des Grisons	Créances couvertes par un cautionnement solidaire cantonal conformément à l'ordonnance du Conseil d'Etat du canton des Grisons «Verordnung der Regierung des Kantons Graubünden vom 27. März 2020 zur Gewährung von Solidarbürgschaften im Kanton Graubünden infolge des Coronavirus (Kantonale COVID-19-Solidarbürgschaftsverordnung)».	«0.KTGR.KANT»

Canton de Lucerne	Créances couvertes par une garantie cantonale relative au risque de défaut de crédit conformément au § 11 de l'ordonnance du Conseil d'Etat du canton de Lucerne «Verordnung des Regierungsrats des Kantons Luzern vom 9. Dezember 2020 über Härtefallmassnahmen für Luzerner Unternehmen im Zusammenhang mit der Covid-19-Epidemie».	«0.KTLU.HART»
Canton de Saint-Gall	Créances couvertes par un cautionnement solidaire conformément à la loi cantonale «Gesetz über die Gewährung von ergänzenden Krediten und Solidarbürgschaften infolge des Coronavirus vom 20. Mai 2020».	«1.KTSG.KANT»  ou  «1.KTSG.STUP» pour des créances de crédit entrant dans le cadre du programme de crédit accordé aux start-up par le canton de Saint-Gall.
Canton de Saint-Gall	Créances couvertes par un cautionnement solidaire conformément à l'ordonnance du Gouvernement du canton de Saint-Gall «Verordnung der Regierung des Kantons St.Gallen vom 15. Dezember 2020 über die wirtschaftliche Unterstützung von Unternehmen in Zusammenhang mit der Covid-19-Epidemie» ou conformément à la loi cantonale «Gesetz über die wirtschaftliche Unterstützung von Unternehmen in Zusammenhang mit der Covid-19-Epidemie vom 18. Februar 2021».	«1.KTSG.HART»
Canton de Schaffhouse	Créances couvertes par un cautionnement solidaire conformément à l'ordonnance du Conseil d'Etat du canton de Schaffhouse «Verordnung des Regierungsrats des Kantons Schaffhausen vom 24.	«0.KTSH.KANT»

	März 2020 über Sofortmassnahmen zur Bewältigung der Coronavirus-Krise».	
Canton de Thurgovie	Créances couvertes par une garantie cantonale relative au risque de défaut de crédit conformément à la décision du Département des finances et des affaires sociales du canton de Thurgovie «Entscheid zur Kreditausfallgarantie gemäss RRB Nr. 204 vom 3. April 2020 zum Spezialfonds COVID-Härtefälle (Kreditbezeichnung: COVID-19 TG) des Departements für Finanzen und Soziales des Kantons Thurgau vom 23. April 2020».	«0.KTTG.KANT»
Canton de Vaud	Créances couvertes par un cautionnement solidaire conformément à l'arrêté du Conseil d'Etat du Canton de Vaud sur les mesures économiques destinées à lutter contre les effets du coronavirus (COVID-19) par un soutien aux entreprises, dans des cas de rigueur, du 2 décembre 2020.	«0.KTVD.HART»
Canton de Zoug	Créances couvertes par un cautionnement solidaire conformément à l'ordonnance du Conseil d'Etat du canton de Zoug «Verordnung des Regierungsrats des Kantons Zug vom 5. Mai 2020 über eine Kreditausfallgarantie zugunsten der Zuger Kantonalbank und weiteren Banken im Kanton Zug in Folge des Coronavirus (COVID-19-Kreditausfallgarantie-Verordnung)».	«0.KTZG.KANT»

Canton de Zurich	Créances couvertes par une garantie relative au risque de défaut de crédit conformément aux dispositions de la Direction des finances du canton de Zurich «Verfügungen der Finanzdirektion des Kantons Zürich vom 30. März 2020 resp. 4. November 2020 und 29. April 2020 betreffend Kreditausfallgarantie gemäss RRB Nr 262/2020 vom 18. März 2020, Ziff. I».	«0.KTZH.KANT»
------------------	--	---------------

<b>Version</b>	<b>Modifications du contenu</b>	<b>En vigueur à partir du</b>
1.1	Annexe à la Note sur la facilité de refinancement BNS-COVID-19 (FRC): programmes de cautionnement et de garantie admis dans le cadre de la FRC	11.05.2020
1.2	Ajout des programme des cantons de Schaffhouse et de Zoug	02.06.2020
1.3	Ajout de nouveaux cautionnements ou garanties de la Confédération destinés à atténuer les conséquences économiques de la pandémie due au COVID-19 (SR Technics Switzerland AG)	17.07.2020
1.4	Ajout du programme du canton de Bâle-Ville	03.08.2020
1.5	Ajout de nouveaux cautionnements ou garanties de la Confédération destinés à atténuer les conséquences économiques de la pandémie due au COVID-19 (Swiss International Air Lines AG)	28.08.2020
1.6	Adaptation relative aux créances entrant dans le programme «0.BUND.AIRL» et «0.KTZH.KANT»	18.11.2020
1.7	Ajout du programme du canton de Bâle-Ville destiné à soutenir les start-up	01.12.2020
1.8	Ajout du programme du canton d'Argovie selon l'ordonnance spéciale «SonderV 20-2»	21.12.2020
1.9	Ajout du programme du canton de Bâle-Ville selon l'ordonnance «COVID-19 Bürgerschaftsverordnung» du 15 décembre 2020	13.01.2020
1.10	Ajout du programme du canton de Bâle-Campagne selon l'ordonnance du Conseil d'Etat «Härtefallverordnung BL» du 26 janvier 2021  Ajout du programme du canton de Saint-Gall selon l'ordonnance du Gouvernement du 15 décembre 2020	18.02.2021
1.11	Ajout du programme du canton de Lucerne selon l'§ 11 de l'ordonnance du Conseil d'Etat du 9 décembre 2020	25.02.2021
1.12	Ajout du programme du canton de Vaud selon l'arrêté du Conseil d'Etat du 2 décembre 2020	12.05.2021
1.13	Suppression des programmes «0.BUND.AIRL» et «0.Bund.SRTC»	25.07.2023